



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

---

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



UPOV/C/VI/8  
Original : anglais  
Date : 21 août 1972

INTERNATIONALER VERBAND  
ZUM SCHUTZ VON  
PFLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION OF  
NEW PLANT VARIETIES

CONSEIL

Sixième session

Genève, 8 et 9 novembre 1972

ELECTION DU  
VICE-PRESIDENT DU CONSEIL,  
DES PRESIDENTS DES GROUPES DE TRAVAIL TECHNIQUES  
ET  
DU PRESIDENT DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DENOMINATIONS VARIETALES

Rapport du Secrétaire général

1. Il est rappelé qu'à sa quatrième réunion (Genève, 28 et 29 octobre 1970), le Conseil a élu à l'unanimité M. A. de Zeeuw, représentant des Pays-Bas, au poste de Vice-président du Conseil pour une période de deux ans (voir le document UPOV/C/IV/17, paragraphe 8). M. de Zeeuw a remplacé M. van Leeuwen, ancien représentant des Pays-Bas.
2. Etant donné que cette période de deux ans arrivera à expiration à l'issue de la sixième session du Conseil, il convient de prendre des dispositions en vue de l'élection d'un Vice-président pour la prochaine période de deux ans.
3. Il est aussi rappelé qu'à sa cinquième réunion (Genève, 13 au 15 octobre 1971) le Conseil a décidé (voir le document UPOV/C/V/28, paragraphes 94 et 96)
  - i) qu'en principe les Présidents du Conseil et des autres groupes et comités ne devraient être élus que pour une période de trois ans et qu'une prolongation de leur mandat ne pourrait être autorisée que dans des cas exceptionnels, et
  - ii) que les Présidents en exercice du Groupe de travail sur les dénominations variétales et des cinq groupes de travail techniques qui - sous réserve d'une exception - exerçaient ces fonctions depuis trois ans, devraient rester à leurs postes une année supplémentaire.
4. L'exception signalée au sous-alinéa ii) du paragraphe précédent concerne le Groupe de travail technique sur les fruits, dont le Président, M. J.M.S. Potter, n'avait exercé ses fonctions que pendant un an. En conséquence, le mandat de M. Potter pouvait être prolongé pour deux années à compter d'octobre 1971. Toutefois, M. Potter a présenté sa démission, faisant valoir qu'il n'était plus en activité.
5. Les noms des Présidents devant être déchargés de leurs fonctions sont indiqués dans l'annexe au présent rapport.

6. Le Conseil est invité à prendre les décisions nécessaires.

/Fin du document; suit l'annexe/

Présidents des groupes de travail techniques

1. Un Groupe technique principal et quatre groupes de travail techniques ont été institués officieusement en 1966 à l'issue d'une réunion d'experts qui s'est tenue cette même année à Londres du 17 au 19 octobre. Les personnes suivantes ont été nommées Présidents :

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Groupe technique principal                           | Dr P.S. Wellington (UK) |
| Section des plantes agricoles<br>(plantes autogames) | M. A.F. Kelly (UK)      |
| Section des plantes agricoles<br>(plantes allogames) | Dr C.H. Roemer (D)      |
| Section des plantes potagères                        | Dr O. Banga (NL)        |
| Section des fruits et des<br>plantes ornementales    | Prof. A. Klougart (DK)  |

2. Lorsque le Dr Roemer et le Dr Banga ont pris leur retraite, ils ont été remplacés respectivement par le Dr H. Höppner (D) et M.C. Dorsmann, Ingénieur, (NL); par ailleurs, à une réunion d'experts qui s'est tenue à Rhenen (Wageningen) les 21 et 22 février 1968, M. V.A. Hallig (DK) a été invité à reprendre la présidence en ce qui concerne les questions relatives aux plantes ornementales qui, depuis lors, ont été confiées à un groupe distinct. Le Professeur S. Dalbro (DK) a été nommé Président du Groupe de travail sur les fruits en remplacement du Professeur Klougart et a été lui-même remplacé en 1970 par M. J.M.S. Potter (UK).

3. Le Groupe technique principal, placé sous la présidence du Dr Wellington, a cessé de fonctionner après la première réunion du Conseil (Paris, 26 et 27 novembre 1968).

4. A sa deuxième session (Berne, 11 et 12 février 1969), le Conseil a officiellement institué les cinq groupes de travail techniques suivants, qui sont actuellement présidés par les personnes indiquées ci-après.

|                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| Plantes agricoles autogames | M. A.F. Kelly (UK)    |
| Plantes agricoles allogames | Dr H. Höppner (D)     |
| Plantes potagères           | Ir C. Dorsmann (NL)   |
| Fruits                      | M. J.M.S. Potter (UK) |
| Plantes ornementales        | M. V.A. Hallig (DK)   |

M. Kelly a été chargé de la coordination des travaux.

Président du Groupe de travail  
sur les dénominations variétales

5. Ce Groupe de travail a été institué par le Conseil lors de sa première session (Paris, 26 et 27 novembre 1968) et a été présidé depuis lors par le Dr D. Böringer (D).

/Fin de l'annexe et du document/